

Sample Letters for Communicating with Your Child's School

Sample letters on a variety of topics are available below. The letters originally appeared in *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia*, published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org> The explanation accompanying each letter has been modified to provide information pertinent to Arizona.

Letter 1: Este es un formato general que se puede utilizar para discutir un problema (Discussing a Problem)

Letter 2: Para Solicitar una Evaluación a fin de Recibir Servicios de Educación Especial (Requesting an Initial Evaluation)

Letter 3: Para Solicitar una Evaluación Educacional Independiente a Costo del Público (Requesting an Independent Educational Evaluation at Public Expense)

Letter 4: Para Solicitar los Archivos Escolares (Requesting Your Child's Records)

Letter 5: Para Solicitar una Reunión a fin de Revisar el IEP (Requesting an IEP Review)

Letter 6: Cómo Solicitar un Cambio de Ubicación (Requesting a Change of Placement)

Letter 7: Para Solicitar una Audiencia de Proceso Legal Debido (Requesting a Due Process Hearing)

Letter 8: Carta de Seguimiento (Writing a Follow-up Letter)

Letter 9: Dar comentarios positivos (Writing a Positive Feedback Letter)

Letter 1.

Este es un formato general que se puede utilizar para discutir un problema (Discussing a Problem)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

El nombre de la persona a quien Ud. se está dirigiendo
Su título
El nombre de la escuela/organización
La dirección
Ciudad, Estado, y Código Postal

Estimado (nombre de la persona),

En este párrafo debe explicar quién es Ud., dar el nombre completo de su hijo y su actual ubicación, y BREVEMENTE explicar la razón por la cual Ud. está escribiendo la carta.

En este párrafo explique lo que a Ud. le gustaría que se hiciera o lo que le gustaría cambiar. Ud. puede decir en forma BREVE lo que no le gustaría, pero recuerde que el propósito de este párrafo es de indicar lo que Ud. desea.

Diga qué tipo de respuesta Ud. desea. Por ejemplo, ¿necesita reunirse con alguien, le gustaría una carta en respuesta a la suya, o preferiría que le llamen por teléfono? (Asegúrese de indicar si Ud. necesita que la escuela proporcione un intérprete.)

Para concluir, indique su número de teléfono durante el día y déles a saber que Ud. espera una respuesta de ellos pronto (o ponga una fecha, “para el 15 de este mes”).

Atentamente,

Su nombre completo

Cc: El profesor de su hijo(a) y otro personal

*“Nota: Cc. En el fondo de los medios de la letra usted está enviando una copia de su letra a la gente enumerada después del cc. Si usted escribe al director de la educación especial sobre un problema en la escuela de su niño, usted debe copiar el principal. Si usted escribe al principal sobre un problema, usted debe copiar al profesor o a otro de su niño personal implicado con su niño. Esto sigue la "cadena del comando." También deja a gente implicada para saber sus preocupaciones y que usted está tomando medidas para resolver estas preocupaciones.

Guarde siempre una copia de su letra para sus propios archivos.

¿Hay alguna persona que pueda ayudarme con esto?

Sí. Hay muchas personas que le pueden ayudar con su correspondencia en relación a las necesidades especiales de su hijo. Los mismos temas han sido discutidos entre padres y profesionales desde hace muchos años. Ud. puede beneficiarse de sus experiencias al hablar con ellos y leyendo lo que han escrito en el pasado.

En cada estado hay organizaciones de padres o de personas con discapacidades, y tanto éstas como las oficinas locales de organizaciones estatales, regionales, y nacionales le pueden ayudar. La mayoría de los estados tienen un Proyecto de Entrenamiento e Información para Padres (“Parent Training and Information Center,” o PTI), el cual recibe fondos federales y cuyo personal puede explicarle las leyes, políticas, y procedimientos para tener acceso a los programas de educación especial. Los miembros de organizaciones para niños con discapacidades están constituídas por familias y profesionales que se dedican a los asuntos de una discapacidad específica. Las oficinas estatales, al igual que la Agencia Estatal de Educación (State Education Agency), el Consejo para Discapacidades del Desarrollo (Council on Developmental Disabilities), o la Agencia para la Salud Mental (Mental Health Agency), también pueden explicarle los procedimientos. Muchos estados dedican fondos para centros de recursos para padres dentro de los distritos escolares. Para saber si existe un centro de recursos para padres en su área, consulte a su Director de Educación Especial.

La [Hoja de Recursos Estatales](#) de NICHCY incluye una selección de agencias estatales, organizaciones dedicadas a diferentes discapacidades, y grupos para padres. Si necesita más información o contactos en otra región, llame o escriba a NICHCY.

¿Puede cualquier persona ayudarme con esta situación?

Sí. Hay mucha gente que puede ayudarle con y otras tareas referentes de sus niños necesidades especiales escrita en la letra. Otros padres y profesionales han discutido las ediciones similares por muchos años. Usted puede beneficiarse de su experiencia hablando con ellos.

Hay organizaciones de la inhabilidad y de padre en cada parte del Arizona que pueda ayudar. Los capítulos del estado, regionales locales, y las organizaciones nacionales también pueden trabajar con usted. Muchos distritos de la escuela del Arizona ahora tienen centros del recurso del padre donde la información sobre la educación especial puede ser obtenida. Los miembros de las organizaciones de la inhabilidad son familias y profesionales que están en cuestión a las aplicaciones de una inhabilidad específica. Pueden ofrecer ayuda y apoyar con frecuencia debido a su comprensión única del inhabilidad de sus síntomas

Entre en contacto a la especialista de la red de información del padre (PIN) del departamento de educación de Arizona, servicios excepcionales del estudiante (ADE/ESS), para la ayuda en encontrar una organización específico de la inhabilidad de su niño(a). Los especialistas del PIN pueden también ayudar le a explicar le sus derechos y responsabilidades relacionadas con las programas de la educación especial. Pueden ser entrados en contacto, peaje libremente, llamando la red de información del padre, en el ADE/ESS, el 800-352-4558 o el 602-364-4015. Usted puede también visitar el Home Page del PIN en el Web site de ADE para descargar la información: <http://www.ade.az.gov/ess/pinspals/>.

The sample letter, la letra de la muestra “Este es un formato general que se puede utilizar para discutir un problema” was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia*, published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-0285, <http://www.nichcy.org>. The explanation accompanying the letter has been modified to provide information pertinent to Arizona. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Para Solicitar una Evaluación a fin de Recibir Servicios de Educación Especial (Requesting an Initial Evaluation)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre del Director),

Me dirijo a Ud. para pedir que mi hijo/hija, (nombre completo), sea evaluado para recibir servicios de educación especial. Ultimamente he estado preocupado porque no le va bien en la escuela y pienso que él o ella puede necesitar ayuda especial para poder aprender. El/ella está en (nivel escolar y nombre del maestro) en (nombre de la escuela).

Estoy preocupado específicamente porque (nombre de su niño)(mantenga corto este párrafo, pero dé una o dos razones por las cuales Ud. está preocupado por su hijo).

Tengo entendido que debo dar mi consentimiento por escrito antes de que (nombre del niño) sea evaluado. Sin embargo, me gustaría saber un poco más de las pruebas, el procedimiento, y cuándo éstas se pueden realizar. Me gustaría hablar sobre este tema con Ud. o con algún otro funcionario de la escuela. Ud. me puede enviar la información o llamarme durante el día, al (su número de teléfono durante el día). (Asegúrese de indicar si Ud. necesita que la escuela proporcione un intérprete.) Gracias.

Atentamente,

Su nombre completo

Cc: El principal de su niño(a) si la letra se trata a un administrador

.....El director de su niño(a)

La Misma Carta en inglés: Para Solicitar una Evaluación a fin de Recibir Servicios de Educación Especial (Requesting an Initial Evaluation)

Dear (nombre de Director),

I am writing to request that my son/daughter, (nombre completo de su niño), be evaluated for special education services. I have been worried lately that (he/she) is not doing very well in school and that (he/she) may need some special help in order to learn. (He/she) is in (nivel escolar) , with (nombre de maestro) at (nombre de escuela).

Specifically, I am worried because (el nombre de su niño).....(mantenga corto este párrafo, pero dé una o dos razones por las cuales Ud. está preocupado por su hijo).

I understand that I have to give written permission in order to have (nombre de su niño) tested. However, I would first like to know more about the tests, the testing process, and when this can be done. I would be happy to talk with you or another school official about my child. You can send me the information or call me during the day at (número de teléfono durante el día). (Although I am writing to you in English, I will need to have an interpreter for this conversation.) Thank you.

Sincerely yours,

Su nombre completo,

Contact a Parent Information Network (PIN) Specialist of the Arizona Department of Education, Exceptional Student Services (ADE/ESS), for help in finding a disability specific organization. The PIN Specialist can also help explain your rights and responsibilities related to special education programs. They may be contacted, toll free, by calling the Parent Information Network, at ADE/ESS. 800-352-4558, or 602-364-4015. You may also visit the PIN Home Page at the ADE Web Site to download information: <http://www.ade.az.gov/ess/pinspals>.

Entre en contacto a la especialista de la red de información del padre (PIN) del departamento de educación de Arizona, servicios excepcionales del estudiante (ADE/ESS), para la ayuda en encontrar una organización específico de la inhabilidad de su niño(a). Los especialistas del PIN pueden también ayudar le a explicar le sus derechas y responsabilidades relacionadas con las programas de la educación especial. Pueden entrar en contacto, peaje libremente, llamando la red de información del padre, en el ADE/ESS, el 800-352-4558 o el 602-364-4015. Usted puede también visitar el Home Page del PIN en el Web site de ADE para descargar la información: <http://www.ade.az.gov/ess/pinspals/>

Note: For additional information on letter writing and communicating with your child's school, visit web site <http://www.nichcy.org/pubs/spanish/pa9stxt.htm>.

Nota: Para la información adicional escritura de la letra y para comunicarse con la escuela de su niño(a) sobre visite el Web site <http://www.nichcy.org/pubs/spanish/pa9stxt.htm>.

The sample letter, La letra de la muestra "Este es un formato general que se puede utilizar para discutir un problema" was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia*, published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-0285, <http://www.nichcy.org>. The explanation accompanying the letter has been modified to provide information pertinent to Arizona. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Letter 3

**Para Solicitar una Evaluación Educacional Independiente a Costo del Público
(Requesting an Independent Educational Evaluation at Public Expense)**

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre del Director),

Mi hijo/hija, (nombre completo), quien asiste a clases en (nombre de la escuela, curso, maestro) tuvo una evaluación para recibir servicios de educación especial (mes y año de la evaluación). Me dirijo a Ud. para informarle que no estoy de acuerdo con los resultados de la evaluación, y que me gustaría que mi hijo tuviera otra evaluación. Estoy solicitando una Evaluación Educacional Independiente a costo del público, por las siguientes razones:

[explique brevemente sus razones, sea específico].

Me gustaría que la Evaluación Educacional Independiente se lleve a cabo a la brevedad posible. Por favor envíeme copias de las pautas escolares acerca de esto. Mi número de teléfono durante el día es (000) 000-0000.

Atentamente,

Su nombre completo

Cc: El principal de su niño(a) si la letra se trata a un administrador

.....El director de su niño(a)

La Misma Carta en inglés: Para Solicitar una Evaluación Educacional Independiente a Costo del Público (Requesting an Independent Educational Evaluation at Public Expense)

Dear (nombre del Director),

My son/daughter, (nombre de su niño), who is currently attending (nombre de escuela, clase, nombre de maestro) was evaluated for special education services (mes y año de la evaluación). I am writing to inform you that I disagree with the results of the testing, and I would like to have my child re-evaluated. I am requesting an Independent Educational Evaluation at public expense, for the following reasons:

[explique brevemente sus razones, sea específico].

I would like this Independent Educational Evaluation to be done as soon as possible. Please send me copies of the school's guidelines for this. My daytime telephone number is (000) 000-0000.

Sincerely yours,

Su nombre completo

Nota: Es posible que la escuela no esté de acuerdo con sus razones para pedir las pruebas adicionales o una evaluación independiente. La escuela puede creer que las pruebas fueron conducidas de una manera apropiada y entonces puede negar su solicitud para un IEE a costo público. Si Ud. aún piensa que éste es necesario y que la escuela debería aceptar responsabilidad económica por él, Ud. puede solicitar una audiencia de proceso legal debido.

¿Por cuáles razones se podría pedir una Evaluación Educacional Independiente (IEE) a costo del público?

A menudo las familias piensan que su hijo puede necesitar pruebas adicionales o que los resultados de las pruebas escolares no describen con exactitud a su hijo. Es posible que los padres se interesen en aquellas áreas que el personal de la escuela no examinó. Ud. puede, por lo tanto, hacer que se le examine su hijo fuera del sistema escolar. Esta evaluación se llama una Evaluación Educacional Independiente ("Independent Educational Evaluation," o IEE). Para más información sobre sus derechos en un IEE, vea por favor la pregunta #11 en NICHCY's publicación llamada *Preguntas y Respuestas sobre IDEA* visita el web site <http://www.nichcy.org/pubs/spanish/nd21stxt.htm>. Su propósito es de obtener una segunda opinión profesional. De vez en cuando la escuela es responsable de pagar el IEE, y otras veces lo pagarán los padres. Si Ud. espera que la escuela pague un IEE, sería mejor que Ud. pida ésto ANTES de que se lleve a cabo la evaluación independiente.

Hay varias razones por las cuales la escuela *podría* aceptar una responsabilidad monetaria por la evaluación independiente. Entre otras están:

- La evaluación original fue incorrecta;
- La evaluación original no se realizó en el idioma materno del niño;
- La evaluación original no se completó y se necesitan pruebas adicionales;
- La evaluación no se pudo hacer con las acomodaciones necesarias, por ejemplo, no habían pruebas en braille, o la escuela no podía efectuar la evaluación con alguien que conozca el lenguaje de signos o el idioma materno del estudiante.

The sample letter; La letra de la muestra, para Solicitar una Evaluación Educacional Independiente a Costo del Público" was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia* published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org>. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Letter 4

Para Solicitar los Archivos Escolares (Requesting Your Child's Records)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre del Director),

Me dirijo a Ud. para solicitar una cita para venir a la escuela y revisar los archivos de mi hijo, tanto los cumulativos como los confidenciales. El nombre de mi hijo es...., está enaño, y su maestro es..... . También necesitaré copias de todos o algunos de estos archivos.

Por favor indíqueme dónde y cuándo puedo venir a verlos. (Necesito estos archivos para la siguiente fecha.....). Durante el día me puede llamar al (su número de teléfono durante el día). (Asegúrese que indicar si Ud. necesita que la escuela proporcione un intérprete.)

Quedo a la espera de su respuesta. Gracias por su consideración.

Atentamente,

Su nombre completo

La Misma Carta en inglés: Para Solicitar los Archivos Escolares
(Requesting Your Child's Records)

Dear (nombre de Director),

I am writing to schedule a time to come to school and review all of my child's records, both cumulative and confidential. My child's name is ..., his/her grade is ..., and his/her teacher is I will also need copies of all or some of these records.

Please let me know where and when I can come in to see them. (I need these records by ...). You can reach me during the day at (su número de teléfono durante el día). (Although I am writing to you in English, I will need an interpreter for our conversation.)

I look forward to hearing from you soon. Thank you for your consideration.

Sincerely yours,

Su nombre completo

¿Por cuáles razones podría pedir copias de los archivos escolares de mi niño?

Los archivos escolares contienen información importante sobre las potencialidades y necesidades de su hijo. Estos archivos sirven como sistema formal de comunicación entre los profesionales de la escuela y otros profesionales que pueden necesitar esta información.

Las siguientes son algunas razones que le podrían motivar para solicitar copias de los archivos escolares:

- Siempre es buena idea revisar los archivos escolares de su hijo para asegurarse que éstos estén correctos y que contengan toda la información necesaria.
- Cuando su familia se mude a un nuevo distrito escolar, los archivos tendrán que enviarse al nuevo distrito.
- En el caso de que Ud. lleve su hijo para que se le haga una nueva evaluación independiente, puede ser útil llevar copias de las evaluaciones anteriores que están en los archivos.
- Estos pueden ser útiles, además, para los servicios u otros programas a los cuales su hijo asiste, como por ejemplo, programas de verano, tutores o programas escolares en el hospital, ya que podrán ayudar en el diseño de actividades.
- Es posible que los programas universitarios necesiten ver copias de los archivos de su hijo.
- Es buena idea mantener sus archivos personales, especialmente si su hijo está terminando la escuela.

The sample letter; La letra de la muestra, "Para Solicitar Los Archivos Escolares" was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia* published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org>. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Letter 5

Para Solicitar una Reunión a fin de Revisar el IEP (Requesting an IEP Review)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre del Director),

Me dirijo a Ud. para solicitar una reunión a fin de revisar el IEP de mi hijo. Me gustaría discutir algunos posibles cambios en el IEP de (nombre del niño) ya que pienso que (dé sus razones). El/ella está en (clase/escuela/nombre del maestro).....

También me gustaría que (nombre de los especialistas) asistieran. Creo que sus ideas sobre cualquier posible cambio serían muy importantes.

Yo mismo (o mi esposo/esposa y yo) podría reunirme con Ud. en los siguientes días (nombre los días) entre (indique más o menos entre cuáles horas, como por ejemplo, entre las 3:00 y las 5:00). Por favor déjeme saber qué día sería conveniente para Ud. (Asegúrese que indicar si Ud. necesita que la escuela proporcione un intérprete.)

Espero su pronta respuesta. Mi número de teléfono es (000) 000-0000. Muchas gracias por su atención.

Atentamente,

Su nombre completo

Cc: los especialistas o el otro personal

La Misma Carta en inglés: Para Solicitar una Reunión a fin de Revisar el Programa Educativo Individualizado (IEP) (Requesting an IEP Review)

Dear (nombre de Principal),

I am writing to request an IEP review meeting. I would like to discuss making some possible changes in (nombre de su niño)'s IEP as I feel that (dé sus razones). (Nombre de su niño) is in (nivel escolar) in (nombre de maestro)'s class at (nombre de la escuela).

I would also like to have (nombre de los especialistas) attend. I think (his/her/their) ideas about the changes we may make will be valuable.

I (or my husband/wife and I) can arrange to meet with you on (nombre los días) between (indique entre cuáles horas, como por ejemplo, entre las 3:00 y las 5:00). Please let me know what time would be best for you. (Opcional: Although I am writing to you in English, I would like to have an interpreter present in the IEP meeting. Please make whatever arrangements are necessary to ensure this.)

I look forward to hearing from you soon. My daytime telephone number is (000) 000-0000. Thank you for your time.

Sincerely yours,

Su nombre completo

Nota: El Programa Educativo Individualizado ("Individualized Education Program," o IEP) define el programa de su hijo. Como Ud. sabe, cada año se realiza una revisión regular; sin embargo, Ud. puede pedir una revisión cuando Ud. piensa que se debe hacer algún cambio al programa de su hijo.

¿Por cuáles razones se puede pedir una revisión del IEP?

Ud. puede pedir una revisión si:

- Su hijo ha logrado una o varias de las metas contenidas en el IEP;
- Su hijo no aparenta estar progresando en cuanto a lograr una o varias de las metas contenidas en el IEP;
- Ud. piensa que se deben agregar servicios adicionales para que su hijo progrese;
- Ud. piensa que ya no es necesario algún servicio para que su hijo tenga éxito en sus estudios;
- Su hijo ha experimentado grandes cambios, causados por enfermedad, cirugía, o alguna herida.

Para más información sobre la revisión del IEP, vea por favor la respuesta para pregunta # 20, en la IDEA llamada publicación del sobre de *Preguntas y Respuestas* de NICHCY, en el Web site <http://www.nichcy.org/pubs/spanish/nd21stxt.htm>

Entre en contacto a la especialista de la red de información del padre (PIN) del departamento de educación de Arizona, servicios excepcionales del estudiante (ADE/ESS), para la ayuda en encontrar una organización específico de la inhabilidad de su niño(a). Los especialistas del PIN pueden también ayudar le a explicar le sus derechas y responsabilidades relacionadas con las programas de la educación especial. Pueden entrar en contacto, peaje libremente, llamando la red de información del padre, en el ADE/ESS, el 800-352-4558 o el 602-364-4015. Usted puede también visitar el Home Page del PIN en el Web site de ADE para descargar la información: <http://www.ade.az.gov/ess/pinspals/>

The sample letter; La letra de la muestra, "Para Solicitar una Reunion a fin de Revisar el Programa Educativo Individualizado (IEP)" was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia* published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org>. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Cómo Solicitar un Cambio de Ubicación (Requesting a Change of Placement)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre del Director),

Me dirijo a Ud. para solicitar una reunión a fin de discutir un cambio en la ubicación de (nombre completo de su hijo). El/ella está en (clase/escuela/ nombre del maestro). Pienso que a él/ella le iría mejor en (nombre de la ubicación alternativa).

Lo que más me preocupa es.....(Escriba un párrafo corto y mencione las necesidades de su hijo, no sus problemas con otras personas).

Me gustaría que (nombre del maestro(s) y especialista que Ud. desea) asistiera(n) también.

Yo mismo podría reunirme con Ud. los siguientes días (nombre los días) entre (indique más o menos entre qué horas, como por ejemplo, entre las 3:00 y las 5:00). Por favor contésteme qué día sería conveniente para Ud. (Asegúrese que indicar si Ud. necesita que la escuela proporcione un intérprete.)

Espero su pronta respuesta. Mi número de teléfono es (000) 000-0000. Muchas gracias por su atención.

Atentamente,

Su nombre completo

Cc: El principal de su niño(a) (si la letra se trata a un administrador)

.....El director de su niño(a), los especialistas o el otro personal

La Misma Carta en inglés: Cómo Solicitar un Cambio de Ubicación **(Requesting a Change of Placement)**

Dear (nombre de Director),

I am writing to request a meeting to discuss a change in class placement for (nombre de su niño). He/she is currently in (clase/escuela/nombre del maestro). I feel (he/she) would do better in (nombre de la ubicación alternativa).

I am most concerned about (Escriba un párrafo corto y mencione las necesidades de su hijo, no sus problemas con otras personas).

I would also like to have (nombre de maestro(s) y especialista(s) que Ud. desea) attend.

I (or my husband/wife and I) can arrange to meet with you on (nombre los días) between (indique entre cuáles horas, como por ejemplo, entre las 3:00 y las 5:00). Please let me know what time would be best for you. (Opcional: Although I am writing to you in English, I would like to have an interpreter present in the IEP meeting. Please make whatever arrangements are necessary to ensure this.)

I look forward to hearing from you soon. My daytime telephone number is (000) 000-0000. Thank you for your time.

Sincerely yours,

Su nombre completo

¿Por cuáles razones podría solicitar un cambio en la ubicación de mi hijo?

(Recuerde que la ubicación se basa en el IEP. Por lo tanto, para solicitar un cambio de ubicación, Ud. está pidiendo una reunión del IEP para discutir algún cambio en las necesidades de su hijo o para hacer cambios en el IEP de él/ella. vea por favor la pregunta #19 en NICHCY's publicación llamada *Preguntas y Respuestas sobre IDEA* visita el web site <http://www.nichcy.org/pubs/spanish/nd21stxt.htm>.

Las razones por las cuales Ud. podría solicitar un cambio en la ubicación de su hijo se basarían en la inquietud de que la ubicación actual no está satisfaciendo las necesidades educacionales, sociales, o físicas de su hijo. A través de una revisión del progreso de su niño, conversaciones con el maestro y terapeuta además de su hijo, cuando sea apropiado, se podría llegar a la conclusión de que la ubicación debe volver a considerarse y el IEP revisarse. Estas inquietudes sobre la ubicación podrían incluir:

- Cambios en las necesidades de su hijo;
- El tamaño del salón de clases puede ser demasiado grande o pequeño;
- Puede ser que el enfoque de la clase sea demasiado académico o no lo suficiente;
- El niño no tiene oportunidades para socializar apropiadamente;
- Al niño le cuesta mucho moverse dentro de la escuela; o
- Cualquier otra razón por la cual la actual ubicación no ha resultado.

Entre en contacto a la especialista de la red de información del padre (PIN) del departamento de educación de Arizona, servicios excepcionales del estudiante (ADE/ESS), para la ayuda en encontrar una organización específico de la inhabilidad de su niño(a). Los especialistas del PIN pueden también ayudar le a explicar le sus derechas y responsabilidades relacionadas con las programas de la educación especial. Pueden entrar en contacto, peaje libremente, llamando la red de información del padre, en el ADE/ESS, el 800-352-4558 o el 602-364-4015. Usted puede también visitar el Home Page del PIN en el Web site de ADE para descargar la información: <http://www.ade.az.gov/ess/pinspals/>

The sample letter; La letra de la muestra, "Como Solicitar un Cambio de Ubicacion" was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia* published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org>. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Letter 7

Para Solicitar una Audiencia de Proceso Legal Debido

(Requesting a Due Process Hearing)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre del Director),

Como padres de (nombre completo de su hijo), nos dirigimos a Ud. para solicitar una audiencia de proceso legal debido. (Nombre completo de su hijo) tiene (edad) y actualmente asiste (nombre de la escuela). El/ella está en (curso y clase de educación especial).

Nos hemos reunido con (nombres del personal escolar que participó en la reunión) a fin de resolver nuestras diferencias sobre (IEP, ubicación, pruebas, o lo que sea) de mi hijo, aunque no obtuvimos ningún resultado positivo. Por lo tanto, estamos solicitando una audiencia con la mediación de un oficial imparcial para resolver este desacuerdo. (Asegúrese que indicar si Uds. necesitan que la escuela proporcione un intérprete durante la audiencia.)

Por favor avíseme cuanto antes la fecha y hora de la audiencia para que nosotros podamos hacer los arreglos necesarios en cuanto al trabajo (o cuidado infantil) e invitar a aquellas personas que deseamos incluir en la audiencia. Mi número de teléfono durante el día es (000) 000-0000.

Le rogamos que la audiencia sea (abierta/cerrada) a cualquier otra persona aparte de aquellas que deberán participar directamente. (Nombre del niño) asistirá (o no asistirá) a la audiencia.

Atentamente,

Su nombre completo

*cc: (nombre del Director de la escuela)
(nombre de su defensor/abogado)

*“cc” significa que Ud. le está enviando una copia de la carta a las personas mencionadas aquí. Haga una copia de la carta después de firmarla, y envíe una copia a cada persona que Ud. haya mencionado al pie de la carta. Como siempre, mantenga una copia de su carta en sus archivos.

La Misma Carta en inglés: Para Solicitar una Audiencia de Proceso Legal Debido
(Requesting a Due Process Hearing)

Dear (nombre completo),

I (or We), the parent(s) of (nombre de su niño), am (are) writing to request a due process hearing. (Nombre de su niño) is (edad) and is currently attending (nombre de de la escuela). He/she is in the (curso y clase de educación especial).

I (we) have met with (nombres del personal escolar que participó en la reunión) in an effort to resolve our differences with my child's (IEP, placement, testing, or whatever) and have been unable to do so. We therefore request that a due process hearing be scheduled with an impartial hearing officer in order to have this disagreement settled. (Please be aware that, although I am writing to you in English, I (or we) would like to have an interpreter present during the due process hearing.)

Please advise me (us) as soon as possible as to the date and time of this hearing so that I (we) can make the necessary arrangements with work (or childcare) and with those people we wish to include in the hearing. My daytime telephone number is (000) 000-0000.

I (we) also request that this hearing be (open/closed) to persons other than those directly involved. (Nombre de su niño) will/will not attend the hearing.

Sincerely yours,

Su nombre completo

*cc: (nombre de Director de la escuela)
(nombre de su defensor/abogado)

¿Cuándo y cómo debo iniciar un proceso legal debido?

A pesar de que la escuela pueda cumplir con su solicitud para una evaluación, re-evaluación, o reunión para revisar el IEP, esto no quiere decir que Ud. logrará lo que desea. Es muy posible que durante la reunión que Ud. solicitó para discutir la ubicación de su hijo, el sistema escolar no concorra con su deseo de cambiar ésta. Puede ser que la escuela considera que la actual ubicación es la más apropiada para su hijo. O que durante la reunión que Ud. solicitó para cambiar las metas o agregar servicios, la escuela decida no hacer cambios o agregar servicios porque piensa que éstos no servirían los intereses de su hijo o que no serían apropiados.

Si el personal escolar le ha comunicado sus pensamientos y Ud. les ha comunicado los suyos y ambos se comprenden pero están en desacuerdo, Ud. tiene la opción de consultar con especialistas, un mediador, u otras personas para tratar de lograr un compromiso. *Recuerde: La meta es darle una educación apropiada a su hijo.* Hay muchas opciones sobre lo que se constituye una educación apropiada, y algunos errores pueden ocurrir en el proceso de desarrollar un programa que tenga éxito para cada alumno.

A veces ni los compromisos ni las discusiones llevan a un acuerdo entre ambas partes, y entonces Ud. tendría la opción de pedir una audiencia de proceso legal debido (“due process hearing”). Este es un procedimiento formal durante el cual se expone ante un oficial imparcial las diferencias entre Ud. y la escuela. El papel del oficial, tras escuchar las opiniones suyas y las de la escuela, será de tomar una decisión razonable basada en la información presentada y en la ley.

La carta para pedir una audiencia deberá dirigirse a la persona encargada de los procesos legales debidos. Esta puede ser el Superintendente de las Escuelas o el Director de Educación Especial, u otro oficial designado por la escuela. Llame al Director de Educación Especial de su distrito escolar para preguntar el nombre, título, y dirección de la persona responsable y dirija su solicitud a esta persona. Su carta será entregada a un oficial seleccionado para la audiencia. Este oficial será responsable de establecer la fecha, hora, y lugar de la audiencia.

¿Qué hago cuando las cosas se empeoran?

Esperamos que todo vaya bien y que no tenga que usar esta sección de la guía. Pero de vez en cuando las cosas se empeoran o la gente no puede llegar a un acuerdo y entonces se pueden tomar otros pasos, si así se desea.

Una vez que Ud. haya escrito una carta solicitando una evaluación, una evaluación educacional independiente a costo del público, una revisión del IEP, una reunión por cualquier motivo, o una audiencia, Ud. debe recibir una respuesta del sistema escolar por teléfono o por escrito dentro de un período de tiempo razonable. En algunos casos, “razonable” se define, pero en otros no. Sea razonable. Pero si Ud. considera que ha pasado demasiado tiempo y no ha recibido ninguna respuesta, entonces llame a preguntar si se ha recibido su carta. Si Ud. está seguro que la escuela ha recibido su carta (algunos padres envían una carta certificada o registrada), entonces pregunte para qué fecha puede esperar una respuesta. Lo más seguro es que cuando Ud. llame tendrá que hablar con una secretaria o asistente administrativo. Pida que el director o maestro le llame para darle una respuesta adecuada.

Si aún no recibe respuesta, entonces Ud. puede volver a escribir. Sería útil incluir una copia de la carta original en lugar de su única copia; recuerde, siempre necesitará una copia para sus archivos.

Para más información sobre Para Solicitar una Audiencia de Proceso Legal Debido, vea por favor la respuesta para pregunta # 26, en la IDEA llamada publicación del sobre de Preguntas y Respuestas de NICHCY, en el Web site <http://www.nichcy.org/pubs/spanish/nd21stxt.htm>.

Entre en contacto a la especialista de la red de información del padre (PIN) del departamento de educación de Arizona, servicios excepcionales del estudiante (ADE/ESS), para la ayuda en encontrar una organización específico de la inhabilidad de su niño(a). Los especialistas del PIN pueden también ayudar le a explicar le sus derechas y responsabilidades relacionadas con las programas de la educación especial. Pueden entrar en contacto, peaje libremente, llamando la red de información del padre, en el ADE/ESS, el 800-352-4558 o el 602-364-4015. Usted puede también visitar el Home Page del PIN en el Web site de ADE para descargar la información: <http://www.ade.az.gov/ess/pinspals/>

The sample letter; La letra de la muestra, “Para Solicitar una Audiencia de Proceso Legal Debido” was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia* published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org>. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Letter 8

Carta de Seguimiento (Writing a Follow-up Letter)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre),

Le escribí (fecha) y también le llamé por teléfono para asegurarme de que había recibido mi carta. Le dejé un mensaje además, para que Ud. me llamara pero, como no he tenido respuesta, decidí escribirle de nuevo.

Le estoy escribiendo para solicitar.....y he incluido una copia de mi primera carta.

Espero obtener una respuesta dentro de los próximos días. Mi número de teléfono durante el día es (000) 000-0000.

Atentamente,

Su nombre completo

La Misma Carta en inglés: Carta de Seguimiento (Writing a Follow-up Letter)

Dear (nombre de la persona a quien escribió),

I wrote to you on (fecha) and also called to make sure you had received my letter. I left a message for you to call me back, but since I have not heard from you, I thought it best to write again.

I am writing to request and have enclosed a copy of my first letter.

I expect to hear from you within the next few days. My daytime telephone number is (000) 000-0000.

Sincerely yours,

Su nombre completo

Si los problemas continúan, hay otros pasos que se pueden tomar. Si Ud. piensa que no se está satisfaciendo las necesidades de su hijo aún después del proceso legal debido, hay ciertas maneras específicas de resolver esto. Hay personas a quienes Ud. debe contactar para discutir los pasos más efectivos que deben seguirse. En algunos casos, esto puede incluir ayuda legal o profesional de otro tipo y requiere mayor atención de carácter individual, lo cual no se puede cubrir en esta *Guía para Padres*.

Para mayor información Ud. puede contactar la Agencia de Protección y Defensa (“Protection and Advocacy Agency”) en su estado o el Proyecto de Entrenamiento e Información para Padres (“Parent Training and Information Center,” o PTI). Ambos se encuentran en la [Hoja de Recursos Estatales](#) de NICHCY. También puede escribir o llamar a NICHCY y pedir asistencia.

Entre en contacto a la especialista de la red de información del padre (PIN) del departamento de educación de Arizona, servicios excepcionales del estudiante (ADE/ESS), para la ayuda en encontrar una organización específico de la inhabilidad de su niño(a). Los especialistas del PIN pueden también ayudar le a explicar le sus derechos y responsabilidades relacionadas con las programas de la educación especial. Pueden entrar en contacto, peaje libremente, llamando la red de información del padre, en el ADE/ESS, el 800-352-4558 o el 602-364-4015. Usted puede también visitar el Home Page del PIN en el Web site de ADE para descargar la información: <http://www.ade.az.gov/ess/pinspals/>

The sample letter; La letra de la muestra, “Carta de Seguimiento” was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia* published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org>. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A

Letter 9

Dar comentarios positivos (Writing a Positive Feedback Letter)

Su Dirección Completa
Ciudad, Estado, y Código Postal
La fecha de hoy (incluya el mes, día, y año)

Nombre del Director
Dirección Completa

Estimado (Nombre del Director),

Me dirijo a Ud. para darle a saber que estoy muy agradecido con el programa de educación especial de (nombre completo de su hijo).

(Primer nombre de su hijo) ha tenido mucho éxito con (explique brevemente lo que resultó bien y nombre los profesionales que trabajaron con su hijo).

Espero que continúe el progreso de mi hijo. Muchas gracias por sus esfuerzos al respecto. Mi número de teléfono durante el día es (000) 000-0000.

Atentamente,

Su nombre completo

cc: (Asegúrese de enviar una copia al director de la escuela y al Director de Educación Especial).

***La Misma Carta en inglés:* Dar comentarios positivos (Writing a Positive Feedback Letter)**

Dear (nombre completo),
I am writing to let you know that I am very pleased with (nombre completo de su niño)'s special education program.

(Primer nombre de su niño) has had great success with (explique brevemente lo que resultó bien y nombre los profesionales que trabajaron con su niño).

We look forward to continuing progress. Thank you for all your efforts on behalf of my child. My daytime telephone number is (000) 000-0000.

Sincerely yours,

Su nombre completo
cc: (Asegúrese de enviar una copia al director de la escuela y al Director de Educación Especial).

The sample letter; La letra de la muestra, "Dar comentarios positivos" was excerpted from *Cómo Comunicarse con la Escuela a Través de la Correspondencia* published by the National Information Center for Children and Youth with Disabilities, P.O. Box 1492, Washington, DC 20013-1492, 800-695-0285, <http://www.nichcy.org>. This information was copied and disseminated by the Parent Information Network, Arizona Department of Education, Exceptional Student Services. SH-A